

Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2002

Wijziging van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 1986 en 26 januari 1988, houdende coördinatie van de beslissingen en Collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid "Fonds voor sociale vrede in de porseleinaarde- en zandgroeven in het zuiden van België" genoemd

Artikel 1. Deze Collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden en werksters van de ondernemingen welke onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen ressorteren.

Art. 2. Artikel 17 van de Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 1986 en 26 januari 1988, houdende coördinatie van de beslissingen en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid "Fonds voor sociale vrede in de porseleinaarde- en zandgroeven in het zuiden van België" genoemd, wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Art. 17. De werkgeversbijdrage wordt uitgedrukt in de vorm van een percentage van de brutolonen van de werklieden, berekend zoals in de sociale zekerheid.

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur

Convention collective de travail du 21 novembre 2002

Modification de la convention collective de travail des 14 avril 1986 et 26 janvier 1988, portant coordination des décisions et des conventions collectives de travail concernant les statuts du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de paix sociale des carrières de kaolin et de sable du sud de la Belgique"

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur.

Art. 2. L'article 17 de la convention collective de travail des 14 avril 1986 et 26 janvier 1988, portant coordination des décisions et des conventions collectives de travail concernant les statuts du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de paix sociale des carrières de kaolin et de sable du sud de la Belgique", est remplacé par la disposition suivante:

"Art. 17. La cotisation patronale s'exprime en pourcentage des salaires bruts des ouvriers, calculés comme en matière de sécurité sociale.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTRA.-ENREGISTR. | NR.
26 -11» 2002 | 03 -01-2003 N° 64919/6/10205

Het bedrag van de bijdrage wordt vastgesteld door het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in het openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen en bedraagt 1,70 pct. van de onbegrensde brutolonen voor het derde en het vierde kwartaal 1994, ten einde, behalve de administratiekosten, de betaling te dekken van een jaarlijkse premie voor de arbeidsvrede ten gunste van de werklieden die krachtens dit statut rechthebbende zijn, alsmede de aanvullende vergoeding van de werklieden uit de sector die kunnen genieten van brugpensioen en de toekenningsvoorwaarden vervullen waarin is voorzien in artikel 9, c).

Le taux de la cotisation est déterminé par la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur et s'élève à 1,70 p.c. des salaires bruts non-plafonnés pour le troisième et quatrième trimestre 1994, de manière à couvrir, outre les frais d'administration, le paiement d'une prime annuelle de paix sociale aux ouvriers bénéficiaires en vertu du présent statut ainsi que l'indemnité complémentaire des ouvriers du secteur qui peuvent bénéficier de la prépension et qui remplissent les conditions d'octroi prévues à l'article 9, c).

De bijdrage is vastgesteld op:

La cotisation est fixée à:

- 0,85 pct. van de onbegrensde brutolonen voor de jaren 1995 en 1996;
- 1,70 pct van de onbegrensde brutolonen voor het derde en het vierde kwartaal 1997;
- 0,85 pct. van de onbegrensde brutolonen voor het jaar 1998 en het eerste en tweede kwartaal 1999;
- 2 pct. van de onbegrensde brutolonen voor het derde en het vierde kwartaal 1999;
- 1 pct. vanaf het eerste kwartaal 2000."

- 0,85 p.c. des salaires bruts non plafonnés pour les années 1995 et 1996;
- 1,70 p.c. des salaires bruts non plafonnés pour le troisième et quatrième trimestre 1997;
- 0,85 p.c. des salaires bruts non plafonnés pour l'année 1998 et le premier et second trimestre 1999;
- 2 p.c. des salaires bruts non plafonnés pour le troisième et le quatrième trimestre 1999;
- 1 p.c. à partir du premier trimestre 2000."

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 21 november 2002 en heeft dezelfde geldigheidsduur en dezelfde wijze van opzegging als deze die zij wijzigt.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 21 novembre 2002 et a la même durée de validité et la même modalité de dénonciation que la convention collective de travail qu'elle modifie.